

VISPĀRĪGĀ VIENOŠANĀS
Nr. LVRTC-2014/10

Rīga

2014.gada 13.maijā

FTB Latvia - A/S Estravel filiāle Latvijā, Reģ. Nr. 40003318736, adrese: Elizabetes 63, Rīga LV-1050, turpmāk tekstā - Izpildītājs, [redacted] turpmāk – Izpildītājs, no vienas puses, un

VAS "Latvijas Valsts radio un televīzijas centrs", vienotais reģ. nr.40003011203, Ērgļu iela 7, Rīga, LV-1012, turpmāk tekstā - Pasūtītājs, [redacted]

[redacted], no otras puses,

pamatojoties uz iepirkuma rezultātiem "Ārzemju komandējumu pakalpojumu nodrošināšana" ID Nr. LVRTC-2014/10 (turpmāk tekstā – iepirkums) rezultātiem un iepirkuma uzvarētāja iesniegto piedāvājumu, noslēdz šo Vispārīgo vienošanos, turpmāk tekstā – "Vienošanās", par sekojošo:

1. Vienošanās priekšmets

1.1. Pasūtītājs uzdod un Izpildītājs nodrošina Pasūtītāja valdes locekļu/darbinieku dienesta braucienu (komandējumu) apkalpošanu un servisa nodrošināšanu, atbilstoši Pasūtītāja tehniskajai specifikācijai (1.pielikums) un Izpildītāja iesniegtajam tehniskajam un finanšu piedāvājumam (2.pielikums), tajā skaitā:

1.1.1. gaisa, sauszemes un ūdens transporta biļešu rezervēšanu, pārdošanu un piegādi;

1.1.2. viesnīcu rezervēšanu un viesnīcu pakalpojumu iegādi Latvijā un ārzemēs;

1.1.3. ceļojumu programmu sastādīšanu pēc Pasūtītāja vēlmēm;

1.1.4. ceļojumu apdrošināšanas (medicīniskie - saslimšanas vai nelaimes gadījumā, bagāžas nozaudēšana, ceļojuma aizkavēšanās u.c) polises noformēšanu un piegādi;

1.1.5. citu ceļojuma dokumentu noformēšanu un piegādi (t.sk. iegādi),

1.1.6. aviobiļešu, sauszemes un ūdens transporta biļešu iegādi Pasūtītāja darbiniekiem.

1.2. Vienošanās 1.1. punktā minētie pakalpojumi turpmāk līguma tekstā – Pakalpojumi.

2. Vienošanās kopējā līgumcena

2.1. Vienošanās kopējā līgumcena vienošanās darbības laikā bez pievienotās vērtības nodokļa nepārsniedz EUR 28500.00 (divdesmit astoņi tūkstoši pieci simti euro un 00 eurocenti). Vienošanās kopējā līgumcenas veidosies kā veikto pasūtījumu kopsumma.

2.2. Izpildītāja sniegto Pakalpojumu sniegšanas maksimālās cenas ir norādītas vienošanās 2. pielikumā, kas ir šīs vienošanās neatņemama sastāvdaļa.

2.3. Izpildītājam vienošanās izpildes gaitā ir saistošs Izpildītāja iesniegtais finanšu piedāvājums iepirkumā. Maksa par Pakalpojumiem, kuru cenas nav norādītas vienošanās 2. pielikumā, Izpildītājs nosaka atbilstoši ceļojumu labas prakses noteikšanas principiem.

3. Pakalpojumu pasūtīšana un nodošana izpildei

3.1. Pasūtītāja kontaktpersona [redacted] elektroniski vai pa faksu nosūta Izpildītājam Pakalpojumu pasūtījumu, norādot nepieciešamos Pakalpojumus, to apjomu, Pakalpojumu izpildes laiku un citu būtisku informāciju Pakalpojumu izpildei.

3.2. Izpildītājs vienas darba dienas laikā no Pakalpojuma pasūtījuma saņemšanas dienas nosūta Pasūtītājam (elektroniski vai pa faksu) informāciju par pasūtīto Pakalpojumu sniegšanas cenu, piedāvājot vismaz divus pasūtījuma izpildes cenu piedāvājumus.

3.3. Izpildītājs uzsāk konkrētā pasūtījuma izpildi vienas dienas laikā no dienas, kad ir saņemts Pasūtītāja (elektroniski vai pa faksu) nosūtīts apstiprinājums konkrētā Pakalpojumu pasūtījuma izpildes uzsākšanai, norādot Pasūtītāja izvēlēto Pakalpojumu pasūtījuma izpildes cenu piedāvājumu.

3.4. Katrs Pakalpojumu pasūtījums, kas nodots izpildei Izpildītājam kļūst par līguma neatņemamu sastāvdaļu, Izpildītājs apstiprināto Pakalpojumu pasūtījumu izdrukātu un parakstītu no Izpildītāja pilnvarotās personas puses iesniedz Pasūtītājam kopā ar izrakstīto rēķinu par attiecīgā Pakalpojumu pasūtījuma izpildi.

4. Izpildītāju pienākumi

4.1. Izpildītāji apņemas:

4.1.1. norīkot darbiniekus Pasūtītājam nepieciešamo pakalpojumu pasūtījuma pieņemšanai:

4.1.1.1. Izejošā tūrisma korporatīvās apkalpošanas vecākā ceļojumu konsultante [redacted]

jeva@ftb.lv

4.1.1.2. Izejošā tūrisma korporatīvās apkalpošanas ceļojumu konsultante

daiga@ftb.lv

4.1.1.3. Vienotā e –pasta adrese pieprasījumiem corporate@ftb.lv

4.1.2. apstrādāt pieņemto pasūtījumu 1 (vienas) darba dienas laikā vai arī termiņā par kuru puses vienojas;

4.1.3. informēt Pasūtītāju pirms katra dienesta brauciena saskaņā ar attiecīgā pārvadātāja nosacījumiem par:

4.1.3.1. braucienu laikiem;

4.1.3.2. maršrutiem;

4.1.3.3. cenām;

4.1.3.4. biļetes izpiršanas kārtību;

4.1.3.5. biļetes maiņu, ja mainās dienesta brauciena datums; uz biļetes norādītās personas vārds, uzvārds; personas slimības gadījumā;

4.1.3.6. biļetes anulēšanas noteikumiem;

4.1.3.7. biļetes atmaksas summu, kārtību un termiņiem, atcelta dienesta brauciena gadījumā.

4.1.4. ja nepieciešams, pārplānot dienesta braucienus;

4.1.5. nodrošināt Pasūtītāju ar visu nepieciešamo dienesta brauciena informāciju;

4.1.6. iesniegt Pasūtītājam vismaz 2 (divus) dažādus piedāvājumus par vienu braucienu ar elektroniskā pasta starpniecību;

4.1.7. savlaicīgi, bet ne vēlāk kā 2 (divas) darba dienas pirms plānotā brauciena:

4.1.7.1. veikt pasūtījuma dokumentu (biļetes, apdrošināšanas polises, citu dokumentu) nosūtīšanu Pasūtītājam elektroniski līguma 3.1. punktā minētajai kontaktpersonai;

4.1.7.2. nogādāt pasūtījuma dokumentus Pasūtītājam uz adresi Rīgā, Ērgļu ielā 7, ja attiecīgo pasūtījuma dokumentu izmantošana elektroniska dokumenta versijā nav iespējama, atsevišķos gadījumos piegādi veicot 1 (vienas) stundas laikā;

4.1.8. rezervēt viesnīcas (ne zemāk kā trīszvaigžņu kategorijas) ārzemēs un Latvijā, kas atrodas maksimāli tuvu dienesta brauciena galamērķim, iepriekš ar Pasūtītāju saskaņojot viesnīcas izvēli un cenu;

4.1.9. nodrošināt ceļojumu apdrošināšanas polises noformēšanu, ņemot vērā Pasūtītāja izvēlētos apdrošināšanas riskus;

4.1.10. gadījumā, ja tiek atcelts dienesta brauciens, 10 (desmit) darba dienu laikā atmaksāt Pasūtītājam iztērētos līdzekļus atbilstoši attiecīgo pārvadājumu pakalpojumu sniedzēju nosacījumiem;

4.1.11. nodrošināt apdrošināšanas palīdzības dienesta palīdzību 24 (divdesmit četras) stundas diennaktī un brīvdienās.

5. Pasūtītāja pienākumi

5.1. Pasūtītājs apņemas:

5.1.1. norīkot Pasūtītāja kontaktpersonu, kas sagatavo, nosūta un saņem no Izpildītāja visu informāciju, kas saistīta ar Pasūtītāja darbinieku dienesta braucieniem;

5.1.2. informēt Izpildītāju par plānotajiem braucieniem ar tālruna, faksa vai elektroniskā pasta starpniecību 5-30 kalendārās dienas pirms dienesta brauciena. Atsevišķos gadījumos 2 -3 (divas līdz trīs) dienas pirms brauciena;

5.1.3. sniegt Izpildītājam visu nepieciešamo informāciju par brauciena mērķi, ilgumu, transporta veidu, citiem nosacījumiem;

5.1.4. savlaicīgi izskatīt un sniegt atbildes uz Izpildītāja iesniegtajiem piedāvājumiem;

5.1.5. norēķināties ar Izpildītāju līgumā paredzētajos termiņos un kārtībā;

5.1.6. informēt Izpildītāju par dienesta brauciena atcelšanu vai datuma maiņu, personas slimību, uz biļetes norādītās personas maiņu, kā arī citiem apstākļiem, kas saistīti ar dienesta brauciena maiņu.

6. Pakalpojumu apmaksas kārtība

6.1. Avansa maksājumi nav paredzēti. Pakalpojuma apmaksa tiek veikta pēc faktiski saņemto pakalpojumu cenām ar pēcapmaksu, 7 (septiņu) darba dienu laikā pēc norēķinu dokumentu (rēķinu) saņemšanas, ar pārskaitījumu uz Izpildītāja norādīto bankas kontu. Rēķinus Izpildītājs iesniedz Pasūtītājam, sūtot rēķinus pa pastu, vai iesniedzot personīgi Pasūtītāja adresē Rīgā, Ērgļu ielā 7.

6.2. Par samaksas dienu tiek uzskatīta diena, kad Pasūtītājs veicis pārskaitījumu uz Izpildītāja norādīto norēķinu kontu.

6.3. Rēķinā jānorāda šāda informācija: Pasūtītāja un Izpildītāja rekvizīti, samaksas datums, personas vārds, uzvārds, transportlīdzekļa biļetes turp un atpakaļ datums, ceļojuma apdrošināšanas polises termiņš, viesnīcas nosaukums un rezervēto nakšu skaits, kā arī pakalpojumu cena.

6.4. Izpildītājs rēķinu Pasūtītājam izsniedz par katru pasūtījumu atsevišķi.

6.5. Ja Pasūtītājs rēķinu neapmaksātā vienošanās noteiktajā termiņā, Izpildītājs var noteikt nokavējuma procentus 0,01% apmērā no rēķinā uzrādītās summas par katru nokavēto dienu, bet ne vairāk kā 10% (desmit procenti) no konkrētā pasūtījuma summas.

6.6. Puses pilnā apjomā ir atbildīgas par vienošanās nosacījumu izpildi un par zaudējumiem, kuri ir radīti kādai no Pusēm otras Puses vainas dēļ.

6.7. Pakalpojumu sniegšanas cenas vienošanās izpildes laikā nedrīkst pārsniegt Izpildītāja finanšu piedāvājumā dalībai iepirkumā norādītās Pakalpojumu sniegšanas cenas.

7. Vienošanās grozīšana, spēkā esamība, izbeigšana un strīdu izskatīšanas kārtība

7.1. Vienošanās var tikt grozīta Pusēm savstarpēji vienojoties. Grozījumi tiek noformēti rakstveidā un tie kļūst par neatņemamu šīs vienošanās sastāvdaļu.

7.2. Vienošanās stājas spēkā 2014.gada 12.maijā un ir spēkā (atkarībā no tā, kurš nosacījums iestājas ātrāk):

7.2.1. līdz 2016. gada 1.janvārim,

7.2.2. vai līdz brīdim, ka Izpildītāju sniegto Pakalpojumu vērtība ir sasniegusi vienošanās 2.1. punktā norādīto summu.

7.3. Pasūtītājs var vienpusēji izbeigt vienošanos, par to rakstveidā brīdinot Izpildītāju 30 (trīsdesmit) dienas iepriekš.

7.4. Izpildītājs var vienpusēji izbeigt vienošanos par to rakstveidā brīdinot Pasūtītāju 30 (trīsdesmit) dienas iepriekš.

7.5. Pasūtītājam ir tiesības vienpusēji izbeigt vienošanos ar Izpildītāju, par to rakstveidā brīdinot Izpildītāju 7 (septiņas) dienas iepriekš, šādos gadījumos:

7.5.1. Ja Izpildītājs kavē Pakalpojumu sniegšanai noteiktos izpildes termiņus saskaņā ar vienošanos vai atsakās sniegt Pakalpojumus, vai sniedz Pakalpojumus neatbilstoši vienošanās noteikumiem,

7.5.2. Ja pasludināts Izpildītāja maksātnespējas process vai uzsākta Izpildītāja likvidācija.

7.6. Visi strīdi un nesaskaņas, kas rodas starp Pusēm un attiecas uz šīs vienošanās izpildi tiek risinātas sarunu ceļā. Ja Puses nespēj vienoties sarunu ceļā strīds tiek izskatīts Latvijas Republikas tiesā spēkā esošajos normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

8. Nepārvarama vara

8.1. Neviena no pusēm nav atbildīga par savu saistību neizpildi, ja tā radusies nepārvaramas varas apstākļu dēļ. Ar nepārvaramas varas apstākļiem saprot dabas katastrofas, karu un jebkura rakstura kara operācijas, blokādi, embargo, epidēmijas un citus ārkārtas apstākļus, kurus puses nevarēja paredzēt līguma izpildes laikā. Par šādu apstākļu iestāšanos 5 (piecu) dienu laikā tiek paziņots otrai pusei.

9. Citi nosacījumi

9.1. Vienošanās neatņemama sastāvdaļa ir vienošanās pielikumi un visi dokumenti, kas vienošanās darbības laikā tiek sastādīti starp Pusēm un attiecas uz vienošanās priekšmetu;

9.2. Parakstot vienošanos Puses apliecina, ka tām ir visas tiesības un nepieciešamās pilnvaras uzņemties saistības.

9.3. Vienošanās un pielikumi sastādīti latviešu valodā 2 (divos) eksemplāros ar vienādu juridisku spēku, kurus paraksta visas Puses. Katrai no Pusēm pa vienam eksemplāram.

9.4. Pielikumā:

9.4.1. 1. pielikums „Tehniskais specifikācija”;

9.4.2. 2. pielikums „Izpildītāja iesniegtais tehniskais un finanšu piedāvājums iepirkumā”;

10. Pušu rekvizīti un paraksti

Pasūtītājs:

VAS “Latvijas Valsts radio un televīzijas centrs”

Ērgļu iela 7, Rīga, LV 1012

Vienotās reģistrācijas Nr. 40003011203

PVN reģistrācijas Nr. LV-40003011203

AS “Citadele banka”

IBAN: LV37 PARX 0000 8359 3000 1

SWIFT: PARXLV22

Izpildītājs

FTB Latvia – AS Estravel filiāle Latvijā

Elizabetes 63, Rīga, LV 1050

Vienotās reģistrācijas Nr. 40003318736

PVN reģistrācijas Nr. LV-. 40003318736

AS “SWED banka”

IBAN: LV66HABA0001408033188

SWIFT: HABALV 22

[Redacted signature area]

[Redacted signature area]

[Redacted signature area]

Rīgā, 2014.gada 13.maijā

Rīgā, 2014.gada 13.maijā

Rīgā

2014.gada 13.maijā

Tehniskā specifikācija

Tehniskā apraksta prasības
Pasūtītājam nepieciešamie pakalpojumi:
gaisa, sauszemes un ūdens transporta biļešu rezervēšana un piegāde;
viesnīcu rezervēšana un viesnīcu pakalpojumu iegāde Latvijā un ārzemēs;
jebkura veida ceļojuma programmas sastādīšana pēc Pasūtītāja vēlmēm;
ceļojuma (dzīvības un veselības) un bagāžas apdrošināšanas polises nodrošināšana;
citū ceļojumu dokumentu (piem. vīzu) noformēšana (t.sk. iegāde).
aviobiļešu, sauszemes un ūdens transporta biļešu iegāde Pasūtītāja darbiniekiem, ievērojot Tehniskās specifikācijas 4. un 6. punktu
Pretendents piedāvā gaisa, sauszemes un ūdens transporta biļetes, viesnīcas ārzemēs un ceļojuma apdrošināšanas polises.
Pretendents informē Pasūtītāju par iespējamiem braucieni laikiem, maršrutiem un cenām, kā arī par biļešu izpiršanas, maiņas un anulēšanas noteikumiem saskaņā ar attiecīgā pārvadātāja (pakalpojuma sniedzēja) nosacījumiem. Pretendentam jāpiedāvā biļetes ar izdevīgākajiem ceļošanas laikiem, izdevīgāko ceļošanas maršrutu un lētāko maksu Pasūtītāja izvēlētajā transporta veidā. Lai noteiktu Pasūtītājam izdevīgāko un lētāko biļešu iegādi, Pretendentam jāpiedāvā Pasūtītājam vairāki (vismaz divi), atšķirīgi ceļojuma izbraukšanas un iebraukšanas laiki un maršruti par vienu komandējuma braucienu.
Transporta biļetes, viesnīcas numuri un ceļojuma apdrošināšanas polises pretendents piedāvā par tādu cenu, kādu piedāvā katra lidojuma noteiktā aviokompānija, viesnīca un ceļojumu apdrošināšanas kompānija. Aviobiļešu cenas maršrutiem, kas norādīti Finanšu piedāvājumā, nedrīkst pārsniegt Pretendenta finanšu piedāvājumā norādītās maksimālās aviobiļešu iegādes cenas.
Pretendents nosaka cenu par pakalpojumu (biļešu un viesnīcu rezervēšana, apdrošināšanas polišu noformēšana utt.) sniegšanu un aviobiļešu iegādi, saskaņā ar Finanšu piedāvājumu.
Finanšu piedāvājumā norādītās aviobiļešu iegādes cenas pakalpojumu sniegšanas laikā, izpildot iepirkuma vispārīgo vienošanos, nedrīkst pārsniegt Pretendenta finanšu piedāvājumā norādītās maksimālās aviobiļešu iegādes cenas.
Biļetes tiek pasūtītas 5-30 dienas pirms brauciena. Atsevišķos gadījumos biļetes var tikt pasūtītas 3 dienas pirms izbraukšanas.
Pretendentam jānodrošina iespēja mainīt brauciena datumu, uz biļetes norādītās personas vārdu, kā arī komandējuma atceļšanas gadījumā jāparedz iespēja atmaksāt Pasūtītāja iztērētos līdzekļus atbilstoši attiecīgo pārvadājumu pakalpojumu sniedzēju nosacījumiem 10 darba dienu laikā.
Pretendentam laikus jāinformē Pasūtītājs par lidojumu grafiku izmaiņām, atceltiem reisiem, streikiem u.c. apstākļiem, kas var ietekmēt pasūtītāja plānotā brauciena īstenošanu, un nepieciešamības gadījumā palīdz pārplānot braucienu.
Pēc Pasūtītāja pieprasījuma Pretendentam jārezervē viesnīcas ārzemēs, iepriekš ar Pasūtītāju saskaņojot viesnīcas izvēli un cenu. Pretendentam jāpiedāvā Pasūtītāja pārstāvja izmitināšana viesnīcā (ne zemāk kā trīsstaigžņu kategorijas), kas atrodas maksimāli tuvu komandējuma galamērķim. Lai izvēlētos pasūtītājam izdevīgāko un lētāko viesnīcu, Pretendentam jāpiedāvā vairāku viesnīcu piedāvājumi vienā komandējuma vietā.
Pēc Pasūtītāja pieprasījuma Pretendentam jāgarantē viesnīcas rezervācija un iespēja Pasūtītājam veikt apmaksu uz vietas viesnīcā, ja Pasūtītājs, pasūtot konkrēto pakalpojumu, īpaši norādījis, ka par viesnīcas pakalpojumiem norēķināsies bez Pretendenta starpniecības.
Pēc Pasūtītāja pieprasījuma Pretendentam jāveic ceļojuma apdrošināšanu (medicīniskie izdevumi saslimšanas vai nelaimes gadījumā, bagāžas nozaudēšana, ceļojuma aizkavēšanās u.c.). Pretendentam jānodrošina iespēja Pasūtītājam izvēlēties apdrošināšanas riskus konkrētos komandējuma braucienos (piem. samazināt vai palielināt apdrošināšanas riska daudzumu).
Apdrošinātājam, kuru pretendents izmanto ceļojumu apdrošināšanai, jānodrošina palīdzības dienestu, kam piesakāmi apdrošināšanas gadījumi un kas darbojas visu diennakti, arī brīvdienās.

Pretendents veic visu Pasūtītāja izteikto pasūtījumu apstrādi 1 (vienas) darba dienas laikā pēc pasūtījuma saņemšanas vai arī termiņā, par kuru puses vienojas, norādot visizdevīgāko, pieprasījumam atbilstošu cenu. Pretendents informāciju par pakalpojumu nosūta uz savstarpēji saskaņotu e-pasta adresi.

Pretendents Pasūtītāja pasūtījumu līdz Pasūtītājam (Ērgļu iela 7, Rīga) piegādā savlaicīgi un bez maksas, bet ne vēlāk kā divas darba dienas pirms biļetē norādītā komandējuma datuma, steidzamos gadījumos piegāde veicama 1 (vienas) stundas laikā.

Pretendents norāda atsevišķu telefona līniju, kuru Pasūtītājs bez traucējumiem var izmantot darba dienās no 9:00 līdz 17:00 un e-pasta adresi, kuru izmanto pakalpojuma pasūtīšanai, apstrādei un apstiprināšanai.

Steidzamu jautājumu kārtošanā vai neatliekamas informācijas saņemšanai darbojas tālrunis 24 stundas diennaktī.

Aviobiļetes jānodrošina lidošanai ekonomiskajā klasē.

Par sniegto pakalpojumu Pasūtītājs veic 100% pēcapmaksu. Rēķini par sniegtajiem pakalpojumiem iesniedzami Pasūtītājam. Apmaksas termiņš nedrīkst būt īsāks par 10 (desmit) darba dienām no rēķina saņemšanas dienas. Rēķinā jābūt norādīti maksātāja un pakalpojuma sniedzēja rekvizīti, termiņš līdz kuram jāveic apmaksa. Jānorāda personas vārds, uzvārds, aviobiļetes turp un atpakaļ datums, ceļojuma apdrošināšanas polises termiņš, kā arī viesnīcas nosaukums un rezervēšanas nakšu skaits, ja tāda rezervēta.

Pasūtītājs:

VAS "Latvijas Valsts radio un televīzijas centrs"
Ērgļu iela 7, Rīga, LV 1012
Vienotās reģistrācijas Nr. 40003011203
PVN reģistrācijas Nr. LV-40003011203
AS "Citadele banka"
IBAN: LV37 PARX 0000 8359 3000 1
SWIFT: PARXLV22

Izpildītājs

FTB Latvia – AS Estravel filiāle Latvijā
Elizabetes 63, Rīga, LV 1050
Vienotās reģistrācijas Nr. 40003318736
PVN reģistrācijas Nr. LV-. 40003318736

AS "SWED banka"
IBAN: LV66HABA0001408033188
SWIFT: HABALV 22

[Redacted signature]

[Redacted signature]

[Redacted signature]

Rīgā, 2014.gada 13.maijā

Rīgā, 2014.gada 13.maijā

Rīgā

2014.gada 13.maijā

**FINANŠU PIEDĀVĀJUMS
IEPIRKUMA NOLIKUMAM
Ārzemju komandējumu pakalpojumu nodrošināšana
IDNr. LVRTC-2014/10**

N.p.k.	Pakalpojums un tā apraksts	Nepieciešamo vienību skaits	Cena, EUR bez PVN, par 1 vienību	Cena, EUR bez PVN, par visām vienībām kopā
Aviobiļešu rezervēšana (ekonomiskā klase) un piegāde				
1.	aviobiļešu tiešajam reisam rezervēšana (ekonomiskā klase) un piegāde Rīga - Eiropas pilsēta - Rīga <i>Piem.: Rīga - Brisele- Rīga</i>	1 biļete	1.50	1.50
2.	aviobiļešu savienotajam reisam rezervēšana (ekonomiskā klase) un piegāde Rīga - Eiropas pilsēta Nr. 1 - Eiropas pilsēta Nr. 2 - Eiropas pilsēta Nr. 1 - Rīga <i>Piem.: Rīga - Kopenhāgena - Milāna - Kopenhāgena - Rīga</i>	1 biļete	1.50	1.50
3.	aviobiļešu starpkontinentālajam reisam rezervēšana (ekonomiskā klase) un piegāde Rīga - Eiropas pilsēta - cita kontinenta pilsēta - Eiropas pilsēta - Rīga <i>Piem.: Rīga - Kopenhāgena - Vašingtona - Kopenhāgena - Rīga</i>	1 biļete	2.00	2.00
4.	aviobiļešu lidojumam ārvalstīs rezervēšana (ekonomiskā klase) un piegāde Eiropas pilsēta Nr. 1 - Eiropas pilsēta Nr. 2 - Eiropas pilsēta Nr.1 <i>Piem.: Parīze - Roma - Parīze</i>	1 biļete	1.50	1.50
5.	Aviobiļešu noformēšana internetā	1 biļete	1.50	1.50
Prāmja, vilciena un autobusu biļešu starptautiskiem reisiem rezervēšana un piegāde				
6.	Vilciena biļešu rezervēšana un piegāde	1 biļete	5.25	5.25
7.	Prāmja biļešu rezervēšana un piegāde	1 biļete	0.00	0.00
8.	Autobusa biļešu rezervēšana un piegāde	1 biļete	0.00	0.00
Viesnīcas numuru rezervēšana				
9.	Viesnīcas rezervēšana Eiropas valsts pilsētā	1 viesnīcas numurs	0.00	0.00
10.	Viesnīcas rezervēšana citā kontinenta pilsētā	1 viesnīcas numurs	0.00	0.00
Ceļojuma apdrošināšanas polišu noformēšana un piegāde				
11.	Ceļojuma apdrošināšanas polišu noformēšana un piegāde	polise 1 personai	0.00	0.00
Aviobiļešu				
12.	Aviobiļešu maksimālā cena maršrutam Rīga - Brisele	8 biļešu	433.89	3471.12
13.	Aviobiļešu maksimālā cena maršrutam Brisele - Rīga	8 biļešu	461.38	3691.04

14.	Aviobiļetes maksimālā cena maršrutam Rīga - Amsterdamā	4 biļetes	413.89	1655.56
15.	Aviobiļetes maksimālā cena maršrutam Amsterdamā - Rīga	4 biļetes	433.17	1732.68
16.	Aviobiļetes maksimālā cena maršrutam Rīga - Londona	4 biļetes	480.09	1920.35
17.	Aviobiļetes maksimālā cena maršrutam Londona - Rīga	4 biļetes	480.09	1920.35
18.	Aviobiļetes maksimālā cena maršrutam Rīga - Prāga	4 biļetes	410.78	1643.12
19.	Aviobiļetes maksimālā cena maršrutam Prāga - Rīga	4 biļetes	410.78	1643.12
20.	Aviobiļetes maksimālā cena maršrutam Rīga - Kijeva	6 biļetes	410.78	1643.12
21.	Aviobiļetes maksimālā cena maršrutam Kijeva - Rīga	6 biļetes	410.78	1643.12
22.	Aviobiļetes maksimālā cena maršrutam Rīga - Losandželosa	2 biļetes	1043.71	2087.42
23.	Aviobiļetes maksimālā cena maršrutam Losandželosa - Rīga	2 biļetes	1043.71	2087.42
Vīzu noformēšana un piegāde				
24.	Vienas vīzas noformēšana un piegāde (uz ASV), neskaitot vīzas iegādes izdevumus	1 personai	0.00	0.00
25.	Vienas vīzas noformēšana un piegāde (uz citu valsti, ar kuru Latvijas Republikai nav bezvīzu režīms), neskaitot vīzas iegādes izdevumus	1 personai	2.00	2.00
Kopā (1. - 25. pozīcija) EUR bez PVN:			6445.30	25 153.45
PVN:			---	---
Summa kopā ar PVN:			6445.30	25 153.45

Pušu rekvizīti un paraksti

Pasūtītājs:

VAS "Latvijas Valsts radio un televīzijas centrs"
 Ērgļu iela 7, Rīga, LV 1012
 Vienotās reģistrācijas Nr. 40003011203
 PVN reģistrācijas Nr. LV-40003011203
 AS "Citadele banka"
 IBAN: LV37 PARX 0000 8359 3000 1
 SWIFT: PARXLV22

Izpildītājs

FTB Latvia – AS Estravel filiāle Latvijā
 Elizabetes 63, Rīga, LV 1050
 Vienotās reģistrācijas Nr. 40003318736
 PVN reģistrācijas Nr. LV-. 40003318736
 AS "SWED banka"
 IBAN: LV66HABA0001408033188
 SWIFT: HABALV 22

[Redacted signature]

[Redacted signature]

[Redacted signature]

Rīgā, 2014.gada 13.maijā

Rīgā, 2014.gada 13.maijā